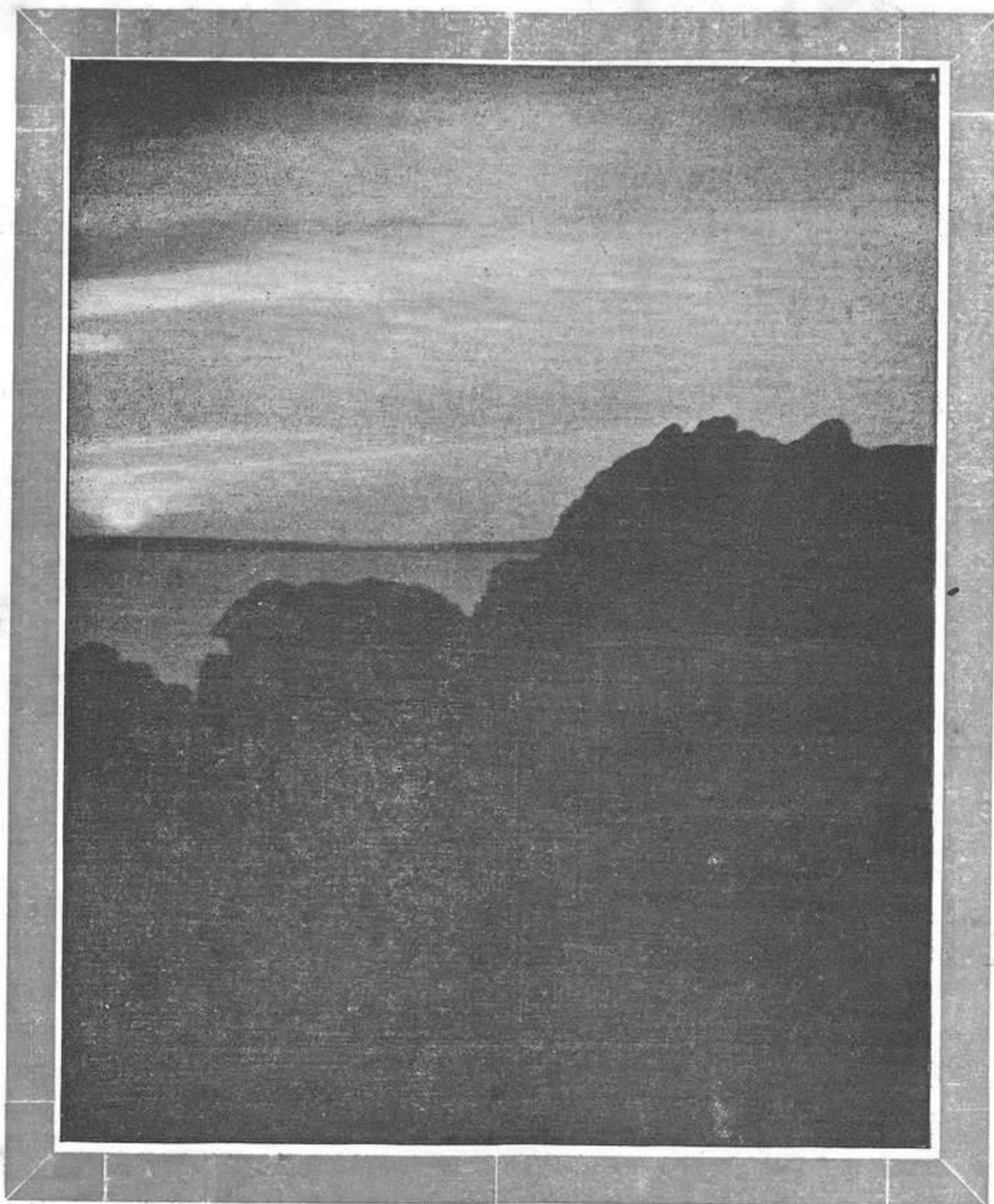


# *MONTE-TORO*



**Puesta de sol Menorquina**

***Ciudadela-Diciembre de 1930***



**Núm. 17**

Vinos de Misa  
**J. de MULLER**

DE LA

Sociedad Exportadora Tarraconense

**TARRAGONA**



MEDALLA DE ORO

en la

Exposición Vaticana  
de 1888

PROVEEDORES

DE SU SANTIDAD

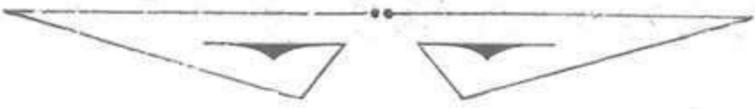
y de la  
Real Casa Española

**Garantía de absoluta pureza**

Certificados del Emmo Sr Cardenal Arzobispo de Tarragona, de muchos otros ilustres Prelados de España y del extranjero y del Rdo. P. Vitoria S. J. (Director del Instituto Químico de Sarriá Barcelona).

D. Gabriel Fullana, de Ciudadela, facilitará muestras gratuitas, mencionando este número de «MONTE-TORO»

**Almanaque Menorquín ilustrado**



Números en venta

1'00 ejemplar

# Con URODONAL

se curó S.S. Pio X  
de reuma y gota  
que padecía



Escogido por el eminente hombre de ciencia Prof. Dr. Marchiafava de Roma como el disolvente más perfecto del ácido úrico para el tratamiento de S. S. Pio X, el URODONAL, específico por excelencia de todas las afecciones de carácter artrítico: **Reumatismo agudo y crónico, gota, clásica, mal de piedra, dolor de riñones, neuralgias, arterioesclerosis** con sus accidentes fatales, **apoplejía, angina de pecho, embolias**, ha sido adoptado en el Palacio Pontificio y sus propietarios nombrados:

Proveedores del Vaticano



Frasco triple cabida para una cura.  
Economía de Ptas. 425 sobre el precio  
de tres frascos



Envío gratuito de la obra "Por qué la sangre cargada de ácido úrico es un peligro" por el Dr. Faivre, enviando este cupón bajo sobre al

Depósito General del URODONAL  
APARTADO 718 - BARCELONA

Sr. \_\_\_\_\_ Calle \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

M. T. 30



# Imprenta MOLL

Calle de José M. Quadrado, 16. — CIUDADELA

Editora de la Revista MONTE-TORO

y de las obras mejor impresas en Menorca entre otras "Maestro Benejam" y "El Socós".

Trabajos tipográficos de todas clases. Especialidad en los comerciales a colores:

Tarjetas visita,

Talonarios,

Papel cartas,

Sobres,

Extracciones, etc.

POSTALES  
DE

CIUDADELA

Artísticas y nuevas, impresas en estos talleres, a solo **15** cént. cada una. Colección de diez postales **UNA** peseta.

En sepia y verde doble tono. Véalas en los escaparates de esta imprenta.

## Objetos de Escritorio y Librería



CERERÍA PONTIFICIA

DEL

CORAZÓN DE JESÚS

FUNDADA EN 1840

**ANDUJAR (JAEN)**

A esta casa, bendecida por la Santa Sede, le han sido concedidos la Cruz *Pro Ecclesia et Pontifice*, por su Santidad León XIII (12 de junio de 1901), y el título de *Proveedor Pontificio* por los Sumos Pontífices Pío X (5 de abril de 1907), Benedicto XV (20 de junio de 1917) y Pío XI (16 de mayo de 1922) por su *Perfecta elaboración de velas para el culto*.

Según interpretación auténtica del Rescripto de la S. C. de Ritos de 14 de diciembre de 1904 y con ceras puras de abejas de la rica cosecha de Andalucía.

# MONTE

Revista Mariana Mensual  
Organo de la Juventud  
Católica Menorquina

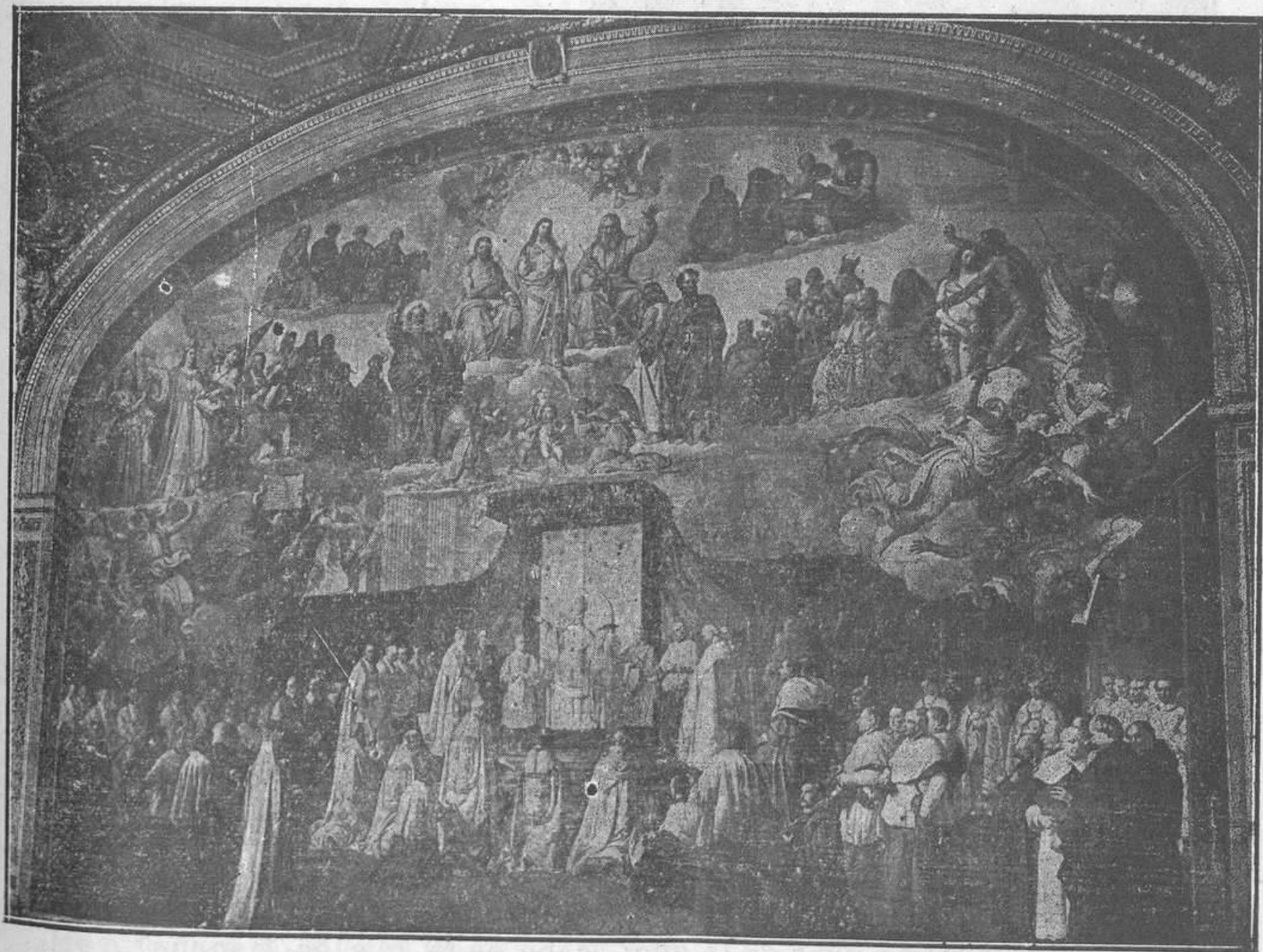


# TORO

(Con censura Eclesiástica)  
Ciudadela - Menorca  
Diciembre de 1930

Dirección: Obispo Vila, 24.

Administración: San Cristóbal, 10.



Definición dogmática de la Inmaculada Concepción de María por el inmortal  
Pío IX, hace 76 años.

# INMACULADA

**E**XTREMADAMENTE bello debió ser aquel día en que el Creador, en sus decretos eternos, dando cumplimiento a su palabra empeñada en las sombrías

María, exenta, por un privilegio singular y no concedido a ninguna otra pura creatura, del pecado original, salió de las manos del Omnipotente más blanca que la

nieve que cubre eternamente los picos de las sierras, más bella que la flor besada por el primer rayo de la primavera, más santa que los santos todos que han visto los siglos, ya que su santidad empieza donde terminan las más elevadas cumbres de perfección.

María fué Inmaculada desde el primer instante de su ser natural, cual correspondía a la dignidad a que la llamaba el Excelso y su correspondencia libre a la acción de la gracia sobre Ella la sublimó a una altura jamás soñada en una descendiente de aquella primera Eva pecadora. Y las generaciones todas entusiasmadas ante la grandeza casi infinita de María, han caído postradas a los pies de sus altares para aclamarla Reina y han levantado sus manos para aplaudir sus glorias y han forzado sus gargantas para cantar sus loores y proclamar sus excelencias.

Y entre todas las naciones, no cabe duda que es España la primera en el culto de la Virgen, Es-



¡Oh María, sin pecado concebida! Rogad por nos que acudimos a Vos.

obscuridades de la primera noche que contempló la prevaricación de la humanidad, unió a un cuerpo inmaculado el alma pura de la que debía ser su Madre.

pañá, la nación amante y amada de María Inmaculada. A María Inmaculada invocaron los españoles desde que la Virgen posara sus plantas cabe a las márgenes del Ebro con aquel saludo tan mariano y tan español: «Ave María Purísima, sin pecado concebida», según el testimonio de Flavio Dextro. A María Inmaculada cantaron nuestros poetas los amores más puros del corazón, y consagraron sus pinceles artistas tan destacados como Murillo, el pintor de las Concepciones, y Juan de Juanes, el inmortal pintor valenciano. A María Inmaculada defendieron nuestros teólogos proyectando los rayos de su saber hasta los últimos confines del orbe, entre los cuales merece citarse aquel eminente mártir mallorquín, gloria de las Baleares, Bto. Raimundo Lulio. A María Inmaculada sometieron sus coronas nuestros monarcas y si Alfonso X la celebró en sus «cántigas», Juan I mandó celebrar su fiesta en todos sus estados y Carlos III esculpió su imagen en el centro de la cruz de su distinguida Orden. Y fué España la nación que más trabajó por la definición dogmática de la Inmaculada.

Hermoso entre los hermosos que brindar pudiera la estación invernal fué aquel 8 de diciembre de 1854. La grandiosa basílica Vaticana estaba apoteósica. Cesaron

las aclamaciones y vítores con que la multitud recibiera al Pontífice y hasta parecía percibirse el aleteo de los corazones. Pío IX, de pie, con voz pausada y solemne, aunque trémula por la emoción, exclama: «Declaramos, pronunciamos y definimos... que la doctrina por la cual se juzga que la Santísima Virgen María en el primer instante de su Concepción fué preservada libre de toda culpa original, por singular gracia y privilegio de Dios Omnipotente, atendidos los méritos de Nuestro Señor Jesucristo, Salvador del género humano, ha sido revelada por Dios, y por lo tanto debe creerse firme y constantemente por todos los fieles». El rostro del Pontífice queda transfigurado y de sus ojos manan lágrimas de amor... La multitud prorrumpe en un ¡viva! delirante que repercute en el mundo entero y que aun después de 76 años conmueve el corazón de la humanidad.

La solemnidad con que el año pasado se conmemoró en España el 75 aniversario de la definición dogmática de la Inmaculada es una prueba fehaciente de que el amor de España a María Inmaculada no se ha extinguido todavía; éste amor es el que ha de salvar nuestra fe nacional, aquella fe de la que hablaba S. S. el Papa Pío XI al Cardenal Primado cuando le decía: «No hay fe como la españo-

la. Con pueblos así, el mundo no corre riesgo de perderse. Es preciso que en vez de extranjerizarse, España, en el sentido espiritual, españolice a otros pueblos y les

comunique su fe ardiente y pura».

Haga la Virgen Inmaculada que las palabras del Papa tengan la más risueña realidad.

J. BOSCH, PBRO.

## IDLIO

(Traducido de Croquis Pirenencs de J. Massó Torrents, por Ignotus.)

EL rebaño vaga un cuarto de hora al rededor de la choza en el hatu espacioso de Cadí. El sol se oculta lentamente, y mientras se avecina la noche el silencio señorea aquellos valles solitarios. Un viento fino y cortante que silbaba entre los arbustos y que hacía gemir los abetos gigantescos va amainando al tiempo que oscurece. Ya sólo turba la tranquilidad de la sierra alguno que otro sonido de esquila del ganado que se junta, o el robusto ladrido del perro que corre tras las piezas alejadas del rebaño. Aun queda retrasada alguna vaca, la cual, siguiendo al becerro juguetón, enfila la pendiente de un bosque de abetos que limita la llanura y Martín la llama arrojándola un canto.

—¡Ah, redonda! Vénte abajo.

El sol se ha puesto; negro es el cielo; sombras misteriosas y densas difuminan por grados árboles y peñas, y se extienden por las frondosas hondonadas y borran de una vez las cordilleras.

El rebaño está reunido en torno de la choza, y cada animal busca su posición propia y adecuada para el reposo. La perra, la *Pastorella* da la última vuelta de vigilancia al rebaño y se mete dentro de la cabaña que humea hace rato; desde fuera se oyen los chasquidos de la leña que arde. Martín aparece con una olla de leche recién ordeñada, y se tiende

sobre la paja al lado de su padre, que atiza el fuego.

Corta un pan, y sobre él pica cada uno su correspondiente cebolla con el cuchillo que les cuelga de su chaqueta de piel; después de esto, queso, sopa de leche, y... buen provecho y a descansar. De todo se da correspondiente ración a *Pastorella*. Ya Janret suele decir, cuando algún excursionista sube el Canigó y le encuentra de estancia en Cadí:

—Yo soy el pastor, y como Dios se llevó a mi mujer al darne a Martín, la perra es la pastora. Can más dócil no se ha visto nunca; mas... también es valiente cuando hay que serlo. ¡Toma, *Pastorella*, toma! A ver si tragas este papel con el cual los *monsieurs* han envuelto el jamón. ¡Cascajo! ¡Qué primor!

Arrebujados los dos pastores en su respectiva manta, se echan sobre la paja; la perra, a los pies de su dueño. El fuego sigue lanzando chasquidos y empujando arriba las llamas, hacia el agujero del techo; algún ramito demasiado tierno confundido entre la leña echa espuma como si escupiese la savia.

Janret habla a su hijo, que le escucha acurrucado.

—El frío debe arreciar por defuera, según la intensidad con que aquí se siente; Octubre es traidor como él solo, y es muy posible que vengan pronto

fuertes nevadas. De algunos días acá la niebla no abandona el pico de *Sethomes*; hoy que se ha alejado un poco, ha hecho más frío que nunca. Una semana más, y se acabó por este año la estancia en el monte. Hay que buscar otros pastos; además, nos hemos quedado sin pan. Mañana temprano iré a Vernet, y pasado volveré bien provisto. Tú llevarás la hacienda a otro hato. ¿Si fueses al de *Pla Guillem*?... A *Balaig* estará sin duda la hacienda de *Turinyá*, y los de *Corçaví* y *Vallmaya* a buen seguro no han ido más allá de *Prat Cabrera*. Sí: *Pla Guillem* estará vacío, y luego es más cercano. Mañana, al romper el alba, te marchas sin olvidarte las provisiones que aun nos quedan; al caer la tarde estarás allá con el rebaño. Bueno, ahora santa noche, y gracias que podamos conciliar el sueño.

Los pastores no tardaron mucho en quedar dormidos como troncos: el fuego va perdiendo su intensidad. Fuera de la choza, recibiendo el frío relente de la noche, las doscientas cabezas de ganado duermen también. En toda su extensión el Cadí parece amodorrado: el aire cortante es lo único que vive.

Janret, si sueña, debe soñar a su hijo, a Martín, la niña de sus ojos, adiestrado para toda suerte de labores del campo y de otras muchas de diversa índole, y que, en punto a letras, no le aventaja ni el cura del pueblo.

En cuanto a Martín, no cabe duda, sueña, y su sueño es dulce. Con todo el fuego de sus dieciocho años hase enamorado de la hija de Lucía, la del molino, una niña de quince abriles, rubia como el rastrojo, pudorosa hasta el punto de que no se atreve a bailar ni cantar coplas; de carácter retraído, y que sin darse cuenta de ello sólo ha sido expansiva con Martín desde que vino al mundo. Al pastorcillo no le da por la vida de montaña; no sabe, no puede acostum-

brarse a pasar días y más días sobre las sierras, apartado de todo el mundo, en contacto con los abetos altísimos y las venerables peñas de aquellas regiones, mientras los jóvenes que están en el pueblo se divierten todos los domingos, y de un modo singular en las festividades del 15 de Agosto y 8 de Septiembre. Para él parecía hecha aquella versión de *Montañes regalades*, que con frecuencia entonaba a toda voz en medio de la apasible quietud de aquellos valles, cuando decía:

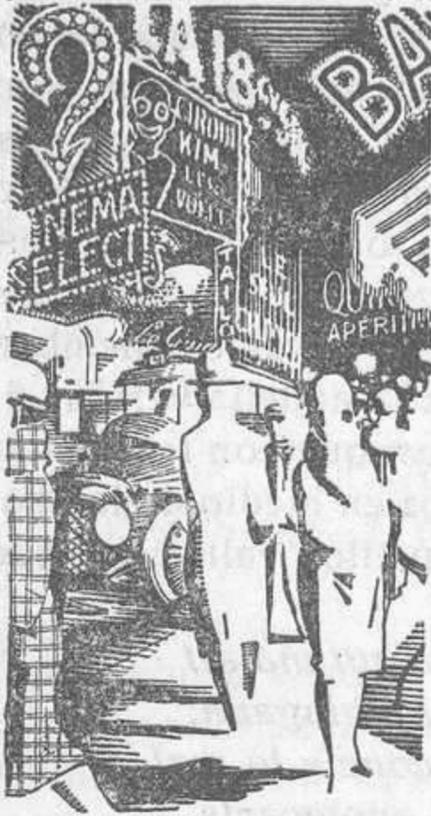
*Si ne som caigut malalt  
d'una crudel malagana;  
ningú no'm coneix lo mal,  
ni metges ni apotecaris,  
sinó una nina que hi ha  
que l'amor m'en tèn robada.*

A Martín le devoraba la añoranza y abreviaba el tiempo labrando zuecos y cucharas, o conduciendo el rebaño de uno a otro hato, fijo su pensamiento en el instante en que se casaría con Julita, en lo mucho que ambos habían de quererse, en que él emprendería el negocio de buhonero, y más tarde pondría tienda a Prades o tal vez a Perpiñán.

Cuando al día siguiente el alba lanzó el primer rayo de su argentina luz por entre las rendijas de la puerta, afianzada con olorosos troncos de pino, brindando un nuevo día, frío pero claro y sereno como si fuese de Julio, despertaron a un tiempo los dos pastores. Janret salió fuera, miró la inmensa bóveda donde las estrellas brillaban todavía, bien que atemorizadas por la claridad de la aurora, y dijo en alta voz:—Han dado ya las seis. Mucho tiempo hemos dormido.

A medida que el sol se levantaba, el rebaño parecía volver a nueva vida. Mugían las bestias todas; las vacas, volviendo la cabeza, miraban amorosamente a sus becerros que andaban ya entre el herbaje, y la *Pastorella*, con su collar

(Concluirá)



## Teatros y Cines

### TEATROS

*Los andrajos de la púrpura:* Producción de D. Jacinto Benavente, reprobable.

*Siegfried:* Drama francés de Girandoux, traducido al castellano por D. Enrique Díaz Canedo, y por cierto, muy bien traducido. No merece censura desfavorable.

*¡Por si las moscas!*: Zarzuela moralmente mala.

*Juan sin Tierra:* Esperpento inmoral de D. Marcelino Domingo.

*¡Ché Isidoriño!*: Comedia de los Sres. Torrado y Adame, del todo censurable.

*Monte de abrojos:* Drama rural de D. José Castellón, limpio y bien trabajado.

*La calle:* Obra del autor norteamericano Ernel Rice, francamente inmoral.

*La vieja rica:* Comedia del Sr. Fernández del Villar que no puede alabarse sin serias salvedades. Es una lástima; porque la intención del autor es buena y la obra no deja de tener su moraleja.

*La condesita y su bailarín:* No se pueden aprobar ni la tesis de esta comedia de D. Honorio Maurya, ni la comedia misma, la cual queda incluida entre las prohibidas.

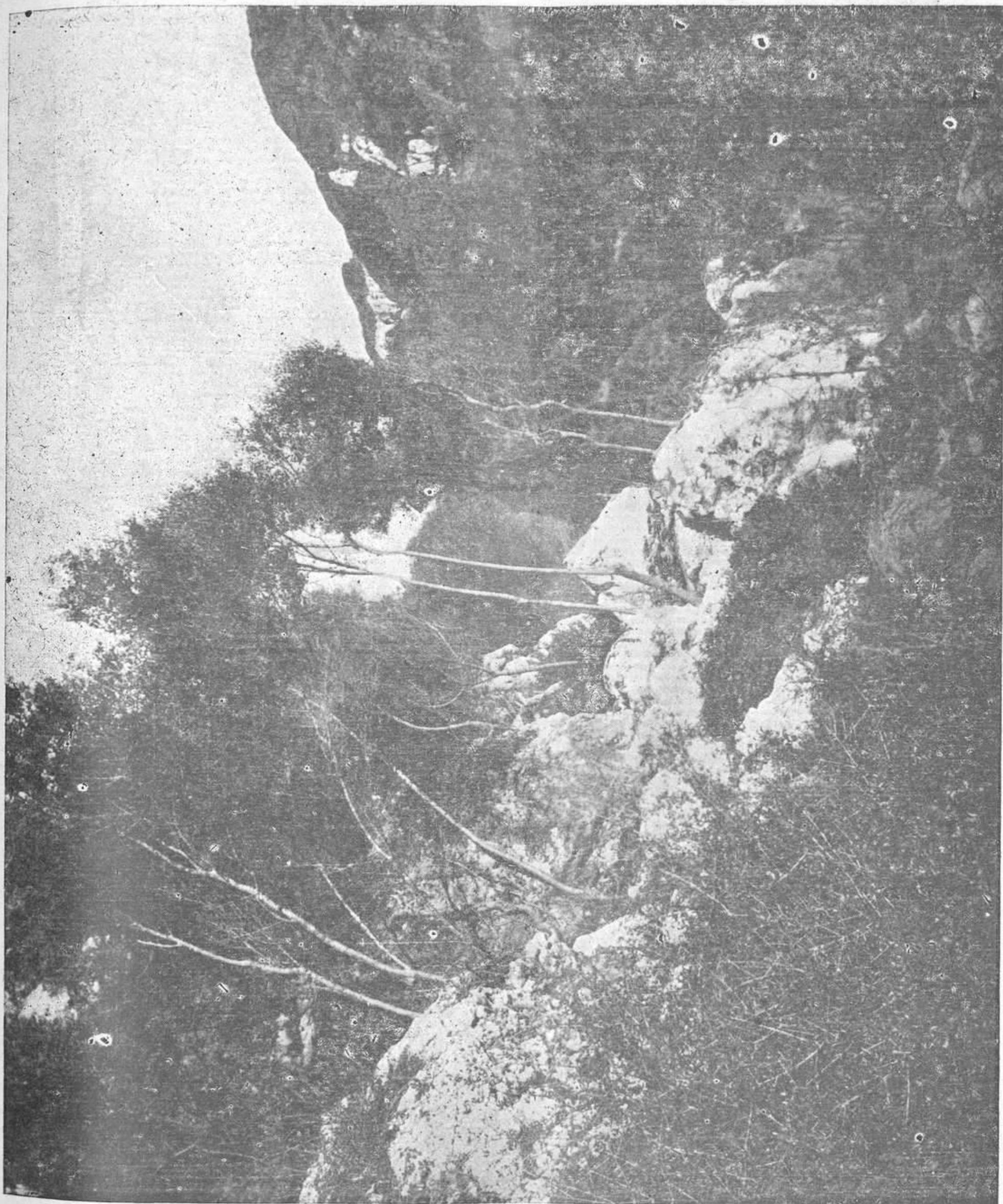
*Me lo daba el corazón:* Otra producción del mismo autor, pasable.

*El tonto más tonto:* Tragicomedia de los Sres. Passo y Borrás, mala.

*La Dictadura:* Esperpento teatral del Sr. López Alarcón, censurable, a todo serlo.

*La de los claveles dobles:* Sainete en cuatro actos del Sr. Vargas que alabaríamos sin reservas, si no fuese por la presencia de una desgraciada muchacha que empieza por tanguista y acaba por ser una perdida. En el sainete triunfan la virtud y el vicio; cosa reprobable y digna de condenación. Hemos de hacer constar que el Sr. Vargas es un finísimo observador y un cuidadísimo estilista, hombre que procura no herir los sentimientos del público, con frases chabacanas o inconvenientes.

*Cásate con mi mujer:* Comedia del autor húngaro Fodor, traducida al castellano por Borrás. Rela-



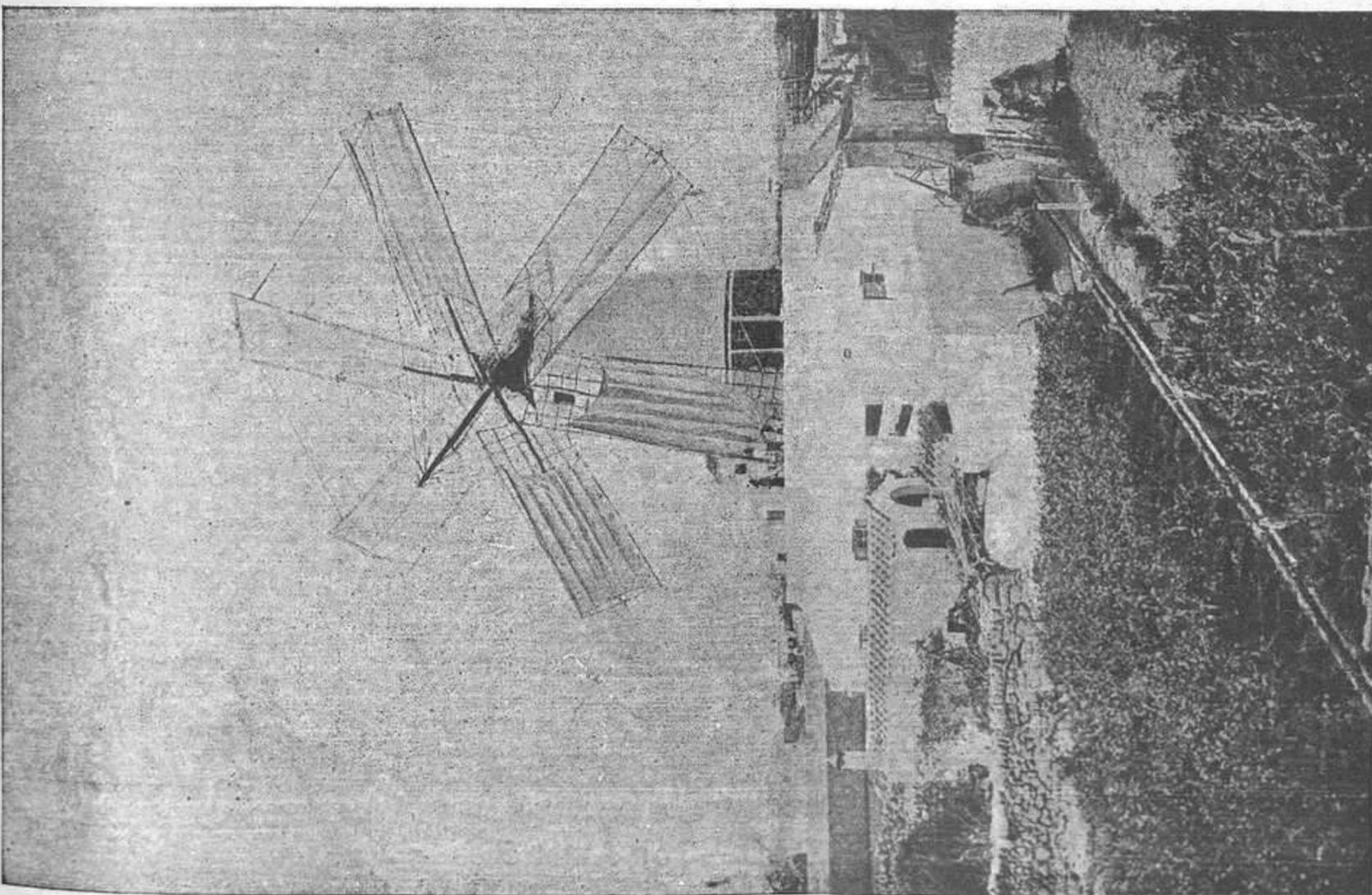
MAHÓN.—  
Barranco  
*des Rafalet*



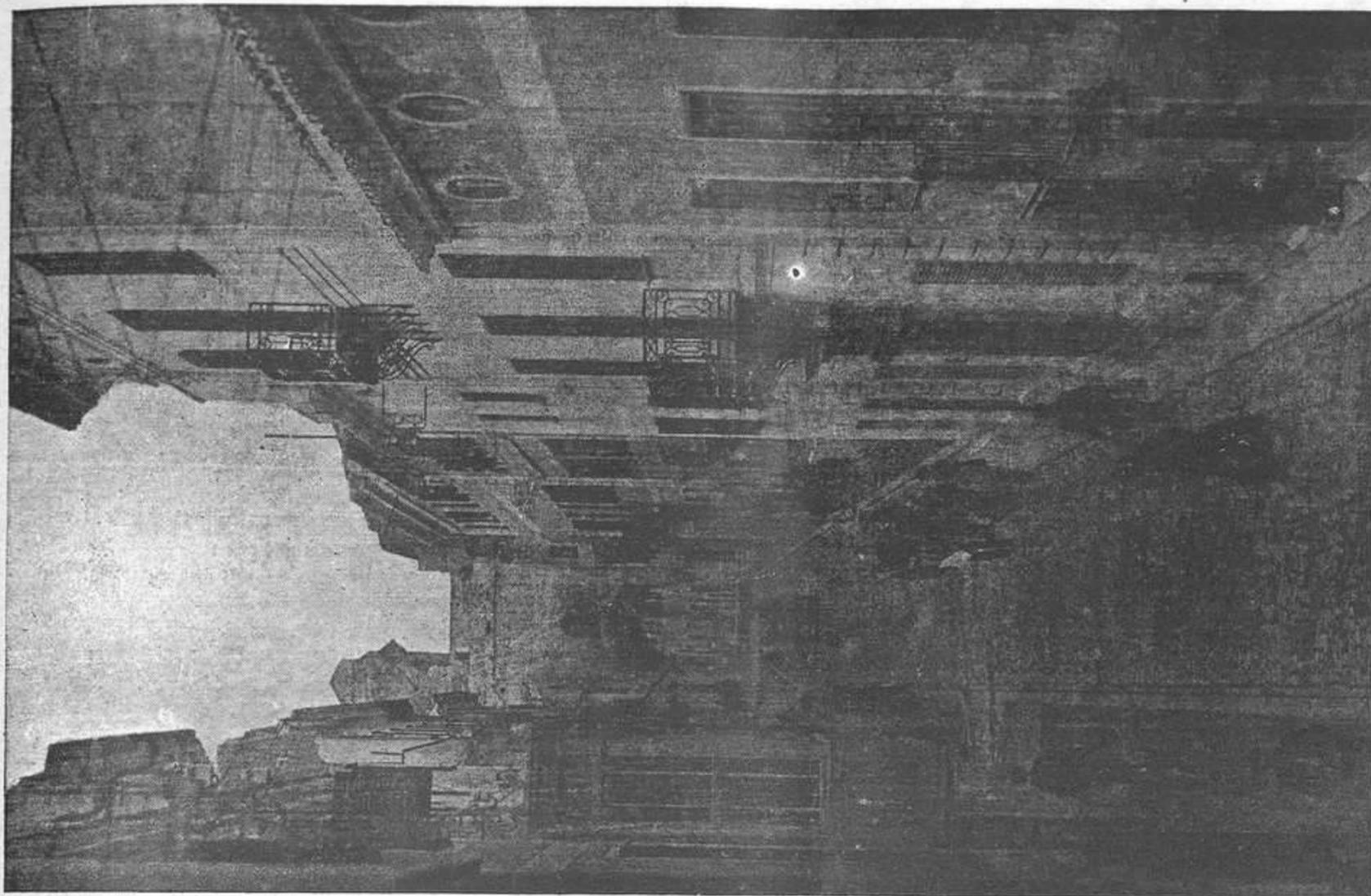
MAHÓN.—Plaza del Príncipe



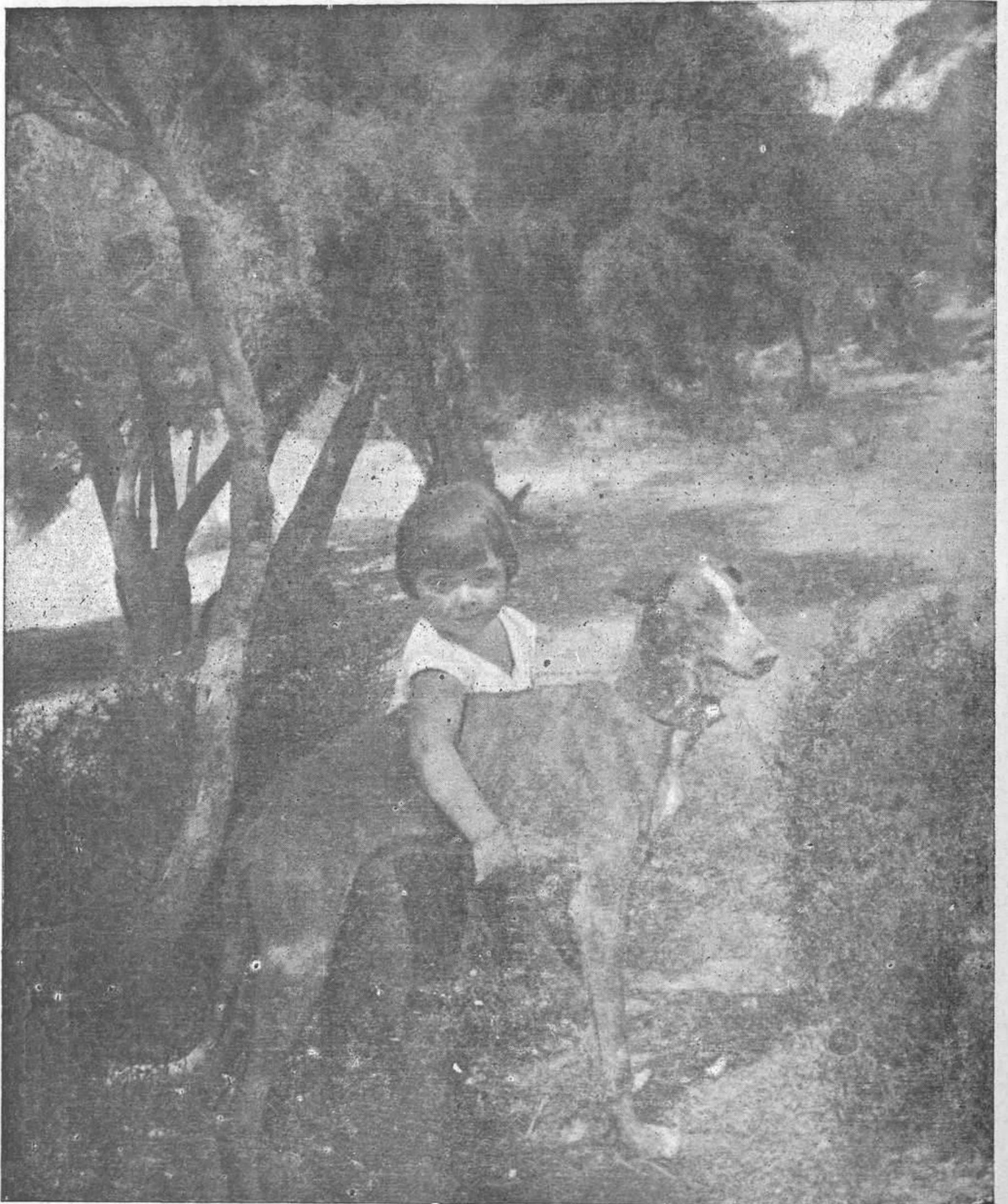
ALAYOR.—Plaza de la Constitución.



SAN LUIS.—Paisaje típico.



MAHÓN.—Calle San Roque.



MERCADAL.—Son Amatlé

jación moral, divorcio y libertinaje son las características notas de esa producción malsana.

### CINES

*Camino del altar:* Película excesivamente libre.

*El hombre y el momento:* Desnudeces a porrillo.

*Hipocresía:* Sensual.

*Me perteneces:* Mala.

*La Hermana San Sulpicio:* No es recomendable.

*El beso:* Una indecencia.

J. LE BRIZ

## Crónica de la J. C. Menorquina

### JUNTA DIOCESANA

#### *II Asamblea de Representantes*

El día 14 del corriente mes de diciembre, tuvo lugar en Mercadal la segunda Asamblea de Representantes o Junta General.

Los acuerdos tomados que más interesan a las juntas y socios locales son:

1.º Formación de una Biblioteca Circulante, cuya central radique en Ciudadela y publicar los títulos de las obras que posea dicha Biblioteca en la Revista de Juventud Católica Menorquina.

2.º Que se intensifique todo lo posible la frecuencia de Sacramentos.

3.º La próxima Asamblea se celebrará en la fecha que se determinó ya y de la que se pasará aviso, en la forma que se ha hecho para esta pasada.

Todos se mostraron muy animados y dispuestos a trabajar por la buena causa, y a intensificar cada vez más las relaciones de un pue-

blo con otro. De esto tomaron buena nota todos los asistentes.

Es de esperar que los respectivos representantes cumplan con su cometido y se trabaje intensamente para la prosperidad de nuestra asociación.

**FORNELLS:** El día 16 del pasado mes, pasaron a ese risueño pueblo costeño, algunos miembros de la Junta Diocesana, fundando la Juventud Católica.

En la Casa Rectoral y presidiendo el entusiasta Sr. Ecónomo, Rdo. Sr. Juanico, Pbro., tuvieron una reunión a la que asistieron buen número de jovencitos, designando de entre los mismos la Junta Directiva y nombrando Vocal Delegado en la J. D. a D. Diego Sanz Llul.

**SAN CLEMENTE:** Grata sorpresa fué para las directivos diocesanos la gran concurrencia de jóvenes que asistieron a la reunión que el 7 del actual tuvo lugar

en ese simpático pueblo para fundar la Juventud Católica.

En el local de la Escuela Pública, galanamente cedido por el señor Maestro se celebró el acto, en el cual el celoso Sr. Ecónomo, Rdo. Sr. Llabrés, Pbro., expuso el objeto de la reunión, y el Sr. Anglada explicó el fin y misión de la Juventud Católica Española.

Seguidamente se nombraron por unanimidad, Presidente D. Juan Servera Huguet, Secretario D. Lorenzo Ameller Pons, Vocal-Delegado en la J. D., D. Francisco Tudurí Portella.

Por indicación del Sr. Anglada todos los asistentes visitaron a Jesús Sacramentado, rezándose la Estación y cantando algunos cánticos populares.

Deseamos a la nueva Juventud, muchos éxitos de los que no dudamos, dado su entusiasmo.

VILLACARLOS: También fué visitada esta Juventud el 7 del corriente, con la que se tuvo un ligero cambio de impresiones, ratificando el nombramiento de Vocal-Delegado a D. Juan Serra González, y animando a tan entusiastas jóvenes a organizarse y trabajar por la causa de Cristo.

CIUDADELA: La Unión de Antiguos Alumnos Salesianos, ha organizado como en años anteriores Conferencias Científico-Religiosas, y clases de Apologética. Es de esperar que unas y otras se verán concurridísimas por nuestros jóvenes.

## Consultorio

12.—*Qué opinión anticipada ha formado el señor Director de MONTE TORO, sobre el Diario Ahora que la empresa Estampa bombea de lo lindo, y cuya aparición es inminente?*

UN JOVEN CATÓLICO

Mucho me place, joven católico, quienquiera V. sea, que nos proporcione motivos de hablar del Diario *Ahora*, jaleado a velas des-

plegadas por la empresa *Estampa*. Los nombres de algunos de sus colaboradores dicen lo suficiente para formar anticipada opinión sobre lo que va a ser la nueva publicación. Pío Baroja, ateo y libertino, Eduardo Zamacois, impúdico y procaz, Hernández Catá, masón, por más señas e impío, y Jacinto Benavente el autor de mil inmoralidades teatrales forman, entre otros, en la plana mayor del

cuerpo de redactores o colaboradores. ¿Qué le parece? ¿Qué concepto cabe formar de la futura obra de esa gente?

Y no importa que con sus nombres vea barajados los nombres de otros autores que figuraron siempre como escritores decentes. Ahí, precisamente, tiene V. la aberración

general de nuestros días. Casi no llega a saber un creyente sincero a qué atenerse; tal es la mezcla de bueno y malo que anda por ahí en letras de molde, en casi todos los periódicos españoles, incluso en algunos que los católicos pagan y leen.

LA DIRECCIÓN

## CRÓNICA DE MONTE-TORO

### *Mes de Noviembre*

*Visitas.*-Aunque menos frecuentes las visitas que la Reina de Menorca recibe, no obstante son muy contados los días en que alguna persona devota no suba la Montaña santa, bien en petición de gracias, bien en agradecimiento por las ya recibidas de la mano siempre bondadosa de María. Así vemos como dos señoras de MAHÓN y un joven de la misma Ciudad se trasladaron a Monte-Toro, a pie todo el trayecto, para agradecer a la Moreneta un gran favor. También una joven de MERCADAL subió a pies descalzos la empinada cuesta.

*Hermosa costumbre.*-Es una demostración de la fe que los hijos recibieron de sus cristianos padres, la visita que hacen los recién casados a la Virgen Sma. del Toro, en súplica de felicidades en su nuevo estado. Es esa una costumbre que nos gusta en extremo y que quisiéramos ver repetida, imitando a los piadosos hijos de Cataluña, para quienes es obligada una visita a la Reina de Montserrat conforme a aquella frase tan popular en la misma Cataluña: *Catalá qui no va a Montserrat, no és ben casat.*

EL VIGÍA DE MONTE-TORO

---

---

## MONTE-TORO

***desea a todos sus suscriptores, lectores  
y anunciantes un próspero Año Nuevo.***

## ***Aviso a los Sres. Suscriptores***

El buen orden de la Administración pide que las suscripciones a nuestra Revista comiencen y acaben con el año natural. Rogamos pues a los suscriptores cuya suscripción empezó en un mes intermedio de 1930 para terminar en igual mes de 1931, que se sirvan ponerse al corriente en el próximo enero, pagando los meses que les falten para quedar inscritos hasta diciembre de 1931. Con esto, nos evitarán complicaciones y les quedaremos muy agradecidos.

Se recuerda a todos los suscriptores que pagan anualmente, que la suscripción es siempre por adelantado.

Y otra vez insistimos en la necesidad de que todos los asuntos de Administración se dirijan a la misma; así como todo lo referente a originales y demás a la Dirección.

## **Nuestro Almanaque Menorquín Ilustrado**

Gracias a Dios salió a luz el proyectado *Almanaque* que ha tenido una favorabilísima acogida. Las felicitaciones recibidas nos llenan de aliento y nos dicen cuán gustosamente se ve, por todos, cualquiera publicación que vaya encaminada a dar a conocer más y más las cosas de Menorca. Nosotros quisiéramos agradecer a todos personalmente cuanto

en favor de nuestro proyecto han hecho y cuanto ahora hacen para difundir nuestra obra. Y queremos también que conste nuestro reconocimiento para con nuestro impresor D. Juan Moll Anglada, cuya labor ha sido realmente desinteresada, y cuyo éxito en la impresión del *Almanaque* acredita por sí misma una editorial.

## **Importantísimo**

Comenzamos, con el presente número, la publicación en forma de *Folletín* de la obra "LEYENDAS Y TRADICIONES MENORQUINAS" original de nuestro Director. Saldrá a luz, ilustrada con numerosos grabados de la Isla, y se hará de la misma una edición aparte sobre excelente papel *couché*. No dudamos de la favorable acogida que nuestros lectores darán a nuestro *Folletín* ilustrado, ya que en gracia de ellos, se inserta en la Revista.

LEYENDAS Y TRADICIONES  
MENORQUINAS

Con las debidas licencias.  
Reservados todos los derechos  
de la propiedad literaria

Dr. JOSÉ TUDURÍ MOLL

---

# **Leyendas y Tradiciones**

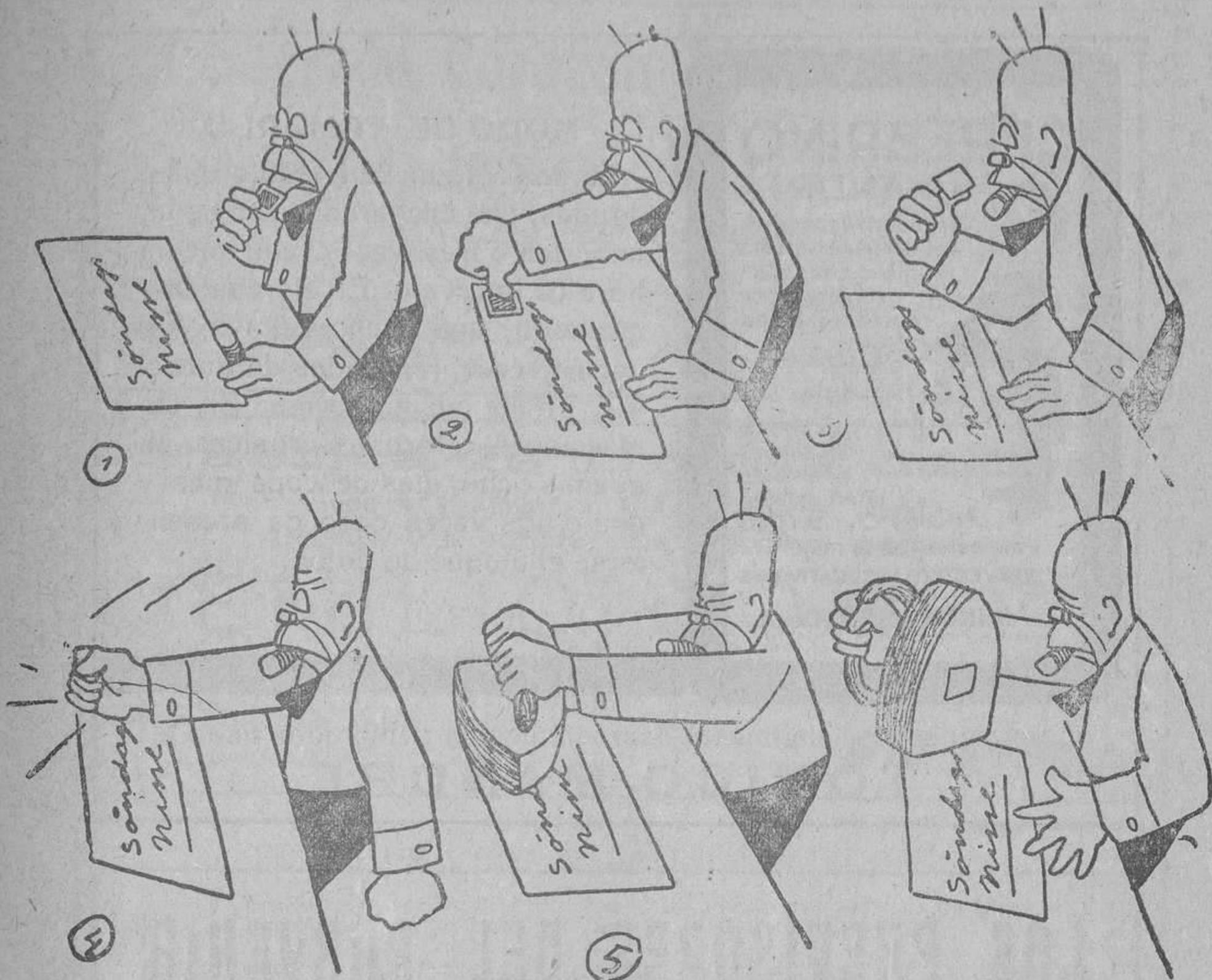
## **Menorquinas**



(Ilustradas con grabados)



**IMPRENTA MOLL**  
José M.<sup>a</sup> Quadrado, 16  
CIUDADELA



Adamson, nuestro héroe incomparable, quiere felicitar, por correo, a nuestros amados suscriptores, porque les desea un felicísimo Año Nuevo.

**RECOMENDAMOS**

a nuestros lectores y amigos que tomen el disolvente por excelencia del ácido úrico el

**U R O D O N A L**

para curarse de *reuma* y demás manifestaciones del *artrifismo*

## CEREBRINO MANDRI



Verdadero específico  
del dolor nervioso o  
reumático, desapa-  
reciendo por  
rebelde que sea.

### Cura el dolor

de cabeza,  
neuralgias  
(Faciales,  
Intercostales,  
riñones Ciática) y las  
molestias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE  
LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

## MODO DE TOMARLO

En las enfermedades dolorosas, agudas, una cucharadita con agua, una, dos o tres veces, con media hora de intervalo. En el reumatismo febril, una cucharadita tres o cuatro veces, repartidas durante el día, en la misma forma. En las afecciones dolorosas crónicas, en ayunas ocho días de cada mes y una o dos veces caso de presentarse el ataque de dolor.

Convalecientes, anémicos, neurasténicos y debilitados usad el  
**TÓNICO MANDRI**

## LOS PREVISORES DEL PORVENIR

ASOCIACIÓN MÚTUA NACIONAL DE AHORROS  
PARA PENSIONES VITALICIAS  
**MADRID**

El jurado de Recompensas de la Exposición Ibero-Americana de Sevilla, ha otorgado a  
LOS PREVISORES DEL PORVENIR  
la máxima recompensa

**Gran Premio con Medalla de Oro**

En la Oficina Central de Madrid, Avenida del Conde de Peñalver, 22 y en Ciudadela en esta Representación local calle Isabel II, J. Gener, le darán toda clase de detalles.

# El Sagrado Corazón

Gran Casa en Tejidos de Seda  
Ornamentos de Iglesia

## Antonio Pursals

Casa fundada en 1888

BORDADOS  
PASAMANERIA

Calle Jaime I, núm. 11  
Barcelona

### Fábrica de Tirador de Oro

Canutillos, Lentejuelas, Hilillos, Flecós, Puntillas  
Galones Oro y Plata finos, entrefinos y falsos

## EMILIO GÓMEZ

Pasamanerías para Ornamentos de Iglesia y Artículos para Labores

Despacho: ERCILLA, 2  
Teléfono 12,330

### VALENCIA

### VELAS DE CERA PARA EL CULTO DIVINO

Elaboradas con estricta sujeción a lo dispuesto por la S. C. de Ritos.  
Pueden adquirirse de la Fábrica

### NAVARRO Y COMPAÑIA, DE ALBAIDA (VALENCIA)

proveedora de muchas Catedrales de España.

Casa recomendable por las extraordinarias y EFECTIVAS GARANTIAS con que opera, por la notable economía de sus precios y por las facilidades que para el pago concede al Rvdo. Clero y Comunidades religiosas.

Única que autoriza a todo comprador la comprobación de sus clases Litúrgicas y PAGA EL GASTO del correspondiente análisis químico.

No deje de consultar esta casa antes de efectuar sus compras, en su beneficio.



PARA  
**FOTOGRAFADOS**

perfectos y rápido servicio sólo encontrará un

**TALLER**

**ESPASA-CALPE, S. A.**

Apartado 547 Ríos Rosas, 24  
Teléfono 32807 MADRID

SE ADMITEN ENCARGOS EN LA  
CASA DEL LIBRO: Av. Pi y Margall, 7

Los siempre nuevos Aparatos y  
**DISCOS ELÉCTRICOS REGAL**  
por recibirse directamente de la acreditada marca Regal—Columbia—Graphophone—Company, Sociedad Anónima Española, son los de sonoridad más pura, los de mayor duración y los más silenciosos. Para venta y encargos en CIUDELA (MENORCA) al Agente Comercial Andrés Torres Anglada, calle Beato Ramón 20 y 22.

PIDA UN CATÁLOGO

# Productos SANATORIUM

NUEVA MEDICACION NATURAL

(Serie terapéutica)

**Fórmulas del Rdo. Dr. J. García Roca**



Contra el artritismo, dermatosis, obesidad y otras toxemias de etiología úrica,

## Depurativo SANATORIUM

Para corregir el estreñimiento y sus causas,

## Purgante SANATORIUM

Para combatir las afecciones gástricas,

## Eupéptico SANATORIUM

Reconstituyente poderoso en todos los períodos de la tuberculosis,

## Regenerador SANATORIUM

Contra la anemia, clorosis y trastornos propios de la mujer,

## Píldoras ferruginosas SANATORIUM

DE VENTA EN FARMACIAS Y CENTROS DE ESPECÍFICOS

### SERIE ALIMENTICIA

Desayuno . . . . .	SANATORIUM
Leche vegetal . . . . .	SANATORIUM
Caldo vegetal . . . . .	SANATORIUM
Puré de Cereales y frutas . . . . .	SANATORIUM
Manteca vegetal . . . . .	SANATORIUM
Mosto (zumo de uva concentrado)	SANATORIUM
Café Malta . . . . .	SANATORIUM
Cacao-Chocolate . . . . .	SANATORIUM
Panes de régimen . . . . .	SANATORIUM

DE VENTA EN FARMACIAS Y TIENDAS DE COMESTIBLES

Para pedidos:

Laboratorio «PRODUCTOS SANATORIUM»

aja de S. Pedro, 72

BARCELONA



MARCA REGISTRADA